

# EL PAPELILLO

Boletín Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

## Abril 2016



# EL PAPELILLO

Boletín Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

Puerto Vallarta, Jalisco, México

Abril 2016 Vol. 6, No. 4



7



15



Cover: Mike Laking  
*Ursulaea tuitensis*

**Editor Ejecutivo:**

Neil Gerlowski

**Co-Editor:**

Bob Price

**Colaboradores:**

Michaela Flores, Lizbeth Hernández

Hernández, Greg R. Homel, Robert

Kopfstein, Al Rouyer

Alejandra Carmona

**Traductor:**

Juan Espinoza

**Corrector de Estilo (Español):**

Alejandra Carmona

**Diseño:**

## Contenido

- 1** Rincón del Curador
- 2** Orquídea Mexicana del Mes
- 3** Ave Mexicana del Mes
- 3** Compartir con el Jardín
- 4** 1er Jardín / Arboretum Latinoamericano Acreditado por ArbNet
- 5** Líderes del JBV asisten a Conferencia de Roble
- 6** Juego de Nombres: Género *Ursulea*
- 8** Primeros días del Jardín
- 10** Memorias del Vallarta BEER Garden
- 12** Imágenes de la Bendición del Jardín e Inauguración de la Capilla
- 14** Árbol del mes

## Más

- 16** Calendario del Jardín Botánico de Vallarta
- 17** Del Escritorio de Membresías
- 22** Donaciones al Jardín Botánico de Vallarta



## Rincón del Curador

**Queridos Amigos del Jardín,**

Mi corazón sigue lleno de regocijo después de la bendición y ceremonia de fe abierta para el Jardín Botánico de Vallarta y la inauguración de la capilla Nuestra Señora del Jardín el pasado Domingo de Ramos. Recibir las oraciones y reflexiones espirituales de los representantes locales de las comunidades Católica, Protestante, Judía, Budista y Wixárika (Huichol) para la celebración de la naturaleza y los abundantes regalos de Dios, dejó en todos los presentes una maravillosa impresión.

En un mundo en el que las complicaciones pueden separar a la gente, con miedos y preocupaciones, debemos enfocar nuestras bendiciones y habilidades al trabajo común con el fin de hacer el bien. Para nuestro Jardín, es un gran honor y placer ser parte del fomento a la armonía y alivio que tanto necesitamos.

**Amén, Shalom, Namaste...**

**Bob Price, Fundador y Curador, JBV**

Nuestra Señora del Jardín  
Foto: Bob Price





*Dichromanthus aurantiacus*  
Foto: Lizbeth Hernández Hernández

## Orquídea Mexicana del Mes

*Dichromanthus aurantiacus* (La Llave et Lex.) Salazar et Soto Arenas

Por Lizbeth Hernández Hernández, Bióloga & Co-autora de "Las orquídeas del occidente de México, Volumen 1"

Esta hermosa planta es de amplia distribución, la encontramos en Aguascalientes, Chihuahua, Chiapas, Colima, Ciudad de México, Durango, Estado de México, Guerrero, Guanajuato, Hidalgo, Jalisco, Michoacán, Morelos, Nayarit, Nuevo León, Oaxaca, Puebla, Sinaloa, San Luis Potosí y Veracruz.

Posee un hábitat terrestre en bosque de pino y encino, encinar, zona de transición del bosque mesófilo de montaña, en cañadas y laderas, por lo general en suelos rocosos, ricos en materia orgánica o arcillosos, rara vez en cercas de piedra muy antiguas, en altitudes que van de 1,000 a 3,000 metros sobre el nivel del mar; con frecuencia se le encuentra en terrenos montañosos.

A pesar de que florece de principios de julio y hasta octubre, rara vez se ve en floración en las sierras con vertiente hacia la costa; en ocasiones se ven individuos achaparrados con hojas en roseta, que después de cultivados florecen tan bien como lo hacen en su ambiente natural los del interior del estado. Quizá el fenómeno se debe a la deficiencia de zinc y otros micronutrientes en los suelos ácidos.

En cultivo a veces la planta se achaparra un poco y la distancia entre flores disminuye; cabe mencionar que tolera el sol directo. Por lo general se encuentra en bosques abiertos y cuando está en floración la planta se distingue a gran distancia por el tamaño y brillante colorido de las flores y de las brácteas florales.

No hay en Jalisco ninguna especie de *Spiranthinae* con las brácteas florales tan desarrolladas y de color tan atractivo.

## Ave Mexicana del Mes

*Trogon citreolus*

Por Greg R. Homel, Ornitológico y Fundador, Natural Encounters Birding Tours y Birding in Puerto Vallarta

El Trogón Citrino es endémico del oeste de México; es una joya aviar muy subestimada. Normalmente, sólo puedes ver un destello de esta llamativa ave de vientre y ojos amarillos antes de que se lance al vuelo grácil y ondulante.

Cuando es visto con buena luz del día, por la mañana o por la tarde, un observador paciente obtendrá la recompensa, la observación de una característica que muchos guías no enfatizan: brillante iridiscencia azul y verde que cubre su espalda, hombros, cuello y las regiones superiores de la cola.

Endémico de la selva seca de la costa del Pacífico, es el único trogón de la región con vientre amarillo, único en México por sus ojos amarillos; aun así, alguna vez fue considerado congénero del Trogón Cabeza Negra, habitante de las selvas tropicales del sureste de México y del norte de Centroamérica; esta especie tiene ojos oscuros y anillos azul opaco alrededor de los ojos.

En la primavera, el Trogón Citrino excava para anidar o aparearse, en cavidades de zonas arbóreas con termiteros; al igual que algunos trogones neotropicales, su alimentación está basada en frutos y a veces atacan nidos de avispas en busca de larvas.

Fácil de pasar por alto (excepto entre marzo y julio) cuando sus vocalizaciones de cloqueo y ronroneo resuenan en el hábitat, revelando la población presente. Búscalos en su hábitat nativo conservado por el Jardín Botánico de Vallarta; en Rancho Primavera, cerca de El Tuito, en Cabo Corrientes, y en las selvas del norte, cerca de Mayo, Costa Alegre... ¡y a disfrutar!

## Compartir Cada Mes – Conviértete en un “GEM” del Jardín. (Give Every Month)

Dividir tus aportaciones al Jardín Botánico de Vallarta en pagos mensuales puede beneficiar tu presupuesto de donación anual y nos permite la confianza de un ingreso mensual para la temporada baja del año. La nueva página para Compartir Cada Mes (Give Every Month) GEM está disponible en [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org) para iniciar este tipo de contribuciones.

## Bancas Conmemorativas de Cantera

¿Te gustaría honrar o plasmar la memoria de alguien con una banca de cantera en el Jardín Botánico de Vallarta? Podemos asistir en el diseño de un hermoso azulejo de cerámica pintada a mano con textos e imágenes personalizados. Los precios son \$7,000 USD para una Banca Real y \$5,000 USD para una Banca Distintiva. El costo se divide en pagos a lo largo de tres años, es un compromiso de sólo \$194 ó \$139 USD al mes. Este regalo califica como deducible de impuestos en México, Estados Unidos y Canadá. ¿Interesado? ¡Gracias! Visita nuestra página web o llama al 322 223 6182 para hablar con el Director Ejecutivo del Jardín, Neil Gerlowski, o con la Coordinadora de Membresías, Michaela Flores.

## Tu Legado Sobrevive en el JBV

Incluir al Jardín Botánico de Vallarta en tu testamento, fideicomiso e inversiones, representa, en el largo plazo, la viabilidad de que este importante santuario natural de Puerto Vallarta, lleno de exquisita flora de México y trópicos del mundo, siga viviendo. Uno de los miembros del Comité del Legado del Jardín estará encantado de compartir las mejores opciones para optimizar tu potencial filantrópico y bendecir aún más a la comunidad. Por favor, escribe a [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org).





Foto: Mike Laking

## 1er Jardín / Arboretum Latinoamericano Acreditado por ArbNet

Por Neil Gerlowski, Director Ejecutivo, JBV

El Jardín Botánico de Vallarta es el primer jardín / *arboretum* en recibir la acreditación del [Programa de Acreditación de Arboretum de ArbNet](#), patrocinado y coordinado por el *Arboretum* de Morton de Lisle, Illinois, EE.UU. Nicole Cavender, Vicepresidente de Ciencia del Arboretum de Morton y Secretaria del Consejo Asesor de Ciencia del JBV, presentó el certificado de acreditación al equipo del JBV en una ceremonia especial este Domingo de Pascua.

ArbNet es una comunidad internacional, interactiva y colaborativa de arboretos, cuyo Programa de Acreditación es la única iniciativa global para reconocer arboretos, estableciendo estándares profesionales. La aplicación del JBV demostró aspectos de planeación, liderazgo, acceso público, programación, ciencia, plantación y conservación que lo destacan como una importante institución emergente. Continuaremos el desarrollo del JBV y su rol como jardín / *arboretum*, trabajando

En esta foto:  
Bob Price, Fundador y Curador del JBV  
Nicole Cavender, Vicepresidente de Ciencia del Arboretum de Morton y Secretaria del Consejo Asesor de Ciencia del JBV  
Neil Gerlowski, Director Ejecutivo del JBV  
Andrew Bunting, Director Asistente del Jardín Botánico de Chicago

para ayudar a asegurar un futuro prometedor para la diversidad botánica de este hermoso país. Esperamos seguir inspirando a otros jardines Latinoamericanos en liderazgo, profesionalismo y perspectiva global.



Foto: Nicole Cavender



Foto: Magdalena Hernández Martínez



Foto: Nicole Cavender

## Líderes del JBV asisten a Conferencia de Roble

El Jardín Botánico de Vallarta agradece al Arboretum de Morton por patrocinar la asistencia de dos miembros del equipo al “Taller Internacional sobre Conservación de Encinos en México y Centroamérica” el mes pasado en Morelia, Michoacán. Fue una rica experiencia de aprendizaje y ahora el equipo del JBV cuenta con más herramientas para progresar en nuestro trabajo local, necesario para la conservación de las especies de *Quercus* (*encino*) de nuestra región. Algunos de ellos, como *Q. cuelensis* y *Q. Tuitensis*, tienen nombres que los conectan fuertemente a localidades conocidas de la región montañosa que rodea la bahía.

México es líder en América en diversidad de encinos con alrededor de 150 especies (casi 2 veces que en Canadá y EE.UU. juntos). Por tal razón, la identificación de las especies e híbridos en el campo es una tarea desafiante, que requiere paciencia y entrenamiento. Esperamos crecer la diversidad de encinos en la colección del Jardín en los siguientes años, cultivando y documentando meticulosamente los materiales recolectados. Estos árboles adultos también servirán como bellos embajadores de poblaciones silvestres.



*Ursulaea tuitensis*  
Foto: Mike Laking

## Juego de Nombres: Género *Ursulea*

Por Robert Kopfstein

Miembro de la Sociedad International de Publicaciones de Bromelias y Presidente de la Sociedad de Bromelias de San Diego

El sistema binomial de nomenclatura científica es un regalo del famoso académico sueco del siglo XVIII, Carlos Linneo, mejor conocido por su nombre en latín *Linnaeus*. En su sistema, los grupos de plantas similares se agrupan para formar una categoría general conocida como Género; los miembros específicos del grupo se conocen como Especies. El nombre del género comienza siempre en mayúscula, la especie en minúscula. Por ejemplo, la bromelia *Tillandsia jaliscoensis*. El género *Tillandsia* (un grupo numeroso) deriva del nombre del botánico holandés Paul Tillands; la especie *jaliscoensis* se traduce como “cultivador de montaña en Jalisco.”

En los bosques del oeste de Jalisco, así como al sur y al este, hay un género de bromelia que solía confundirse con *Aechmea*. Pronto, los taxonomistas encontraron diferencias morfológicas que justificaron la división de las dos plantas fuera del género *Aechmea*, creando un nuevo género: *Ursulaea*.

Como sucede regularmente, el nombre *Ursulaea* deriva del nombre de una persona, en este caso Ursula Baensch. La viuda de Ulrich Baensch. En la época de la posguerra en Alemania, él tuvo una brillante idea. Después de la guerra, muchos alemanes no podían costear perros o gatos, pero sí peces japoneses, ya que eran baratos y abundantes. Baensch, químico, ideó la fórmula para un alimento para peces balanceado y accesible, llamado Tetra.

Su compañía pronto se volvió internacional y, en consecuencia, Baensch llegó a ser muy rico. Se casó con Ursula, una azafata de Lufthansa con quien se mudó a Bermudas por el clima adecuado para su pasión: las bromelias.

Baensch produjo un libro de Bromelias (*Blooming Bromeliads*, 1994) ilustrado con abundantes y coloridas fotografías, parte de su colección personal. Hoy en día, este libro ya no se imprime y es muy costoso.

En honor a su esposa, los taxonomistas llamaron al género *Ursulaea*; aunque sólo dos plantas pertenecen al grupo.

*Ursulaea tuitensis* (por el pueblo de El Tuito), es de crecimiento en rocas y prospera en las montañas al este del Jardín Botánico de Vallarta. *Ursulaea macvaughii* (nombrada en honor a Rogers Macvaugh, profesor de botánica) es una bromelia de sotobosque que crece al sur y al este de Jardín, cerca de Pihuamo.

Ambas plantas son hermosas y una adición valiosa para cualquier jardín. Cuando el origen de sus nombres es conocido y los conecta a apasionados de la flora, la planta se torna aún más interesante.



*Ursulaea tuitensis* opening  
Foto: John Gordon



*Ursulaea tuitensis*  
Foto: Mike Laking



Hacienda de Oro  
Foto: Jesús Reyes

## Primeros días del Jardín

Es un placer compartir algunos recuerdos del pasado (2005)...



Palmas y Agaves siendo plantados  
en el Paseo Pam Grissom  
Foto: Jesús Reyes

El sendero de la Bandera en lo que ahora es el Jardín de Plantas Desérticas de la Familia  
Foto: Jesús Reyes



El Jardín listo para ser sembrado  
Foto: Jesús Reyes



## Memorias del Vallarta BEER Garden

Un gran agradecimiento a quienes hicieron posible esta edición de Vallarta BEER Garden, lleno de diversión y recuerdos.



BRUNO CASTILLA





Fotos: Bruno Castilla

## Imágenes de la Bendición del Jardín e Inauguración de la Capilla en Domingo de Ramos



Arriba: Neil Gerlowski, Director Ejecutivo del JBV presenta a los líderes espirituales de la comunidad local.

De izquierda a derecha:

Milton Bogoch, Representante la Fe Judía

Jien Argelia García & Anka Rick, Representantes del Budismo Zen

Victor Hugo "Tonatiuh" Ochoa Guadarrama, Representante de la tradición Wixárika (Huichol)

Foto: Catalina Ochoa Guadarrama

Página 13: Líderes espirituales de la comunidad local con el fundador del Jardín en la Capilla.

De izquierda a derecha:

Alex O'Neill, músico espiritual

Victor Hugo "Tonatiuh" Ochoa Guadarrama, Representando la tradición Wixárika (Huichol)

Donna Feldman, Comunidad Judía

El Revdo. Michael Schirmacher, Iglesia Anglicana

Milton Bogoch, Comunidad Judía

Pbro. V. Saúl Cortés I., Iglesia Católica

Robert Price, Fundador y Curador, JBV



Foto: Catalina Ochoa Guadarrama





## Árbol del mes

*Mangifera indica*

El mango es quizá una de las frutas tropicales más populares; el árbol con sus exuberantes hojas verdes y copa redonda es, sin duda, uno de los más bellos árboles tropicales. Es nativo de la India (donde ha sido cultivado por más de 4,000 años) y el sureste de Asia. El nombre proviene de la palabra *māngi* del Tamil (sur de India). Hoy en día, el mango es cultivado alrededor del mundo en las zonas tropicales por su fruta y por su belleza. México es el quinto productor de mangos en el mundo y el número uno de América. El árbol es muy común en Puerto Vallarta y, antes de que termine este mes, la fruta será abundante y deliciosa.

**Identificación** – El mango es un árbol de talla mediana a grande, puede alcanzar alrededor de 30 metros de altura, con una copa redonda y densa. Sus hojas siempre verdes son de forma lanceada, de entre 15 y 30 cm, color verde oscuro, suaves y brillantes. Su corteza marrón se fisura profundamente con los años. Florece a finales de invierno, en racimos de miles de pequeños brotes de colores blanco, rosa y amarillo. Cuando el fruto no ha madurado, en primavera, es ovalado, casi con la forma de un riñón, de entre 6 y 23 cm. Cuelgan de tallos largos y robustos; dependiendo de la variedad, la superficie será rosa, roja o morada. Como todos sabemos, su carne es dulce, aromática y de color naranja (o ¡mango!).

Flor de Mango  
Foto: Al Rouyer



**Marc Holzman de YogaGlo instruyendo una sesión especial en el Jardín Botánico de Vallarta el mes pasado.**  
Agradecemos a Judith Roth, Custodio del Templo del Cielo en Yelapa, por su ayuda en la organización de esta experiencia tan especial.

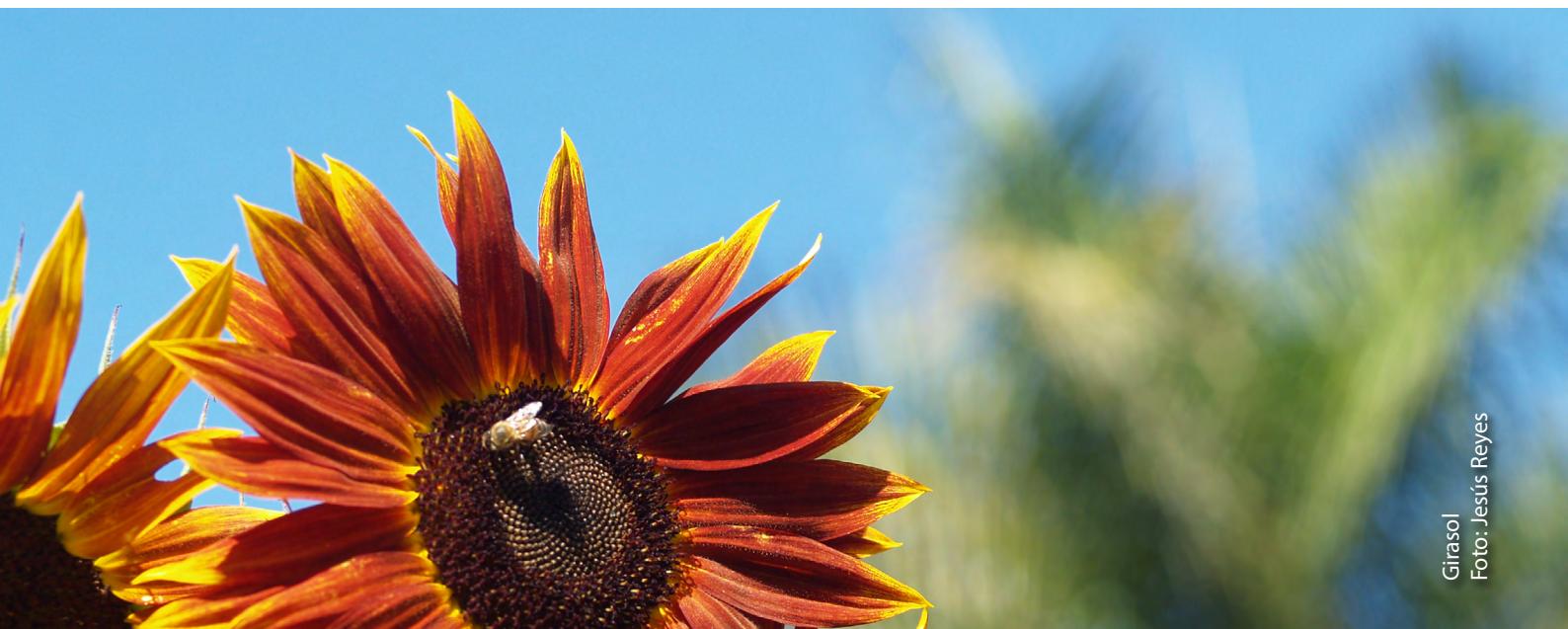
Foto: Jesús Reyes



## Calendario del Jardín Botánico de Vallarta

FECHA	EVENTO	COSTO
	<b>EL JARDÍN CIERRA SUS PUERTAS LOS LUNES DE ABRIL A DICIEMBRE</b>	
3	<b>ABR</b> <b>Día de apreciación para voluntarios y staff</b> — Fiesta a partir de las 5 pm en el Centro de Visitantes	Cortesía para voluntarios y equipo
4	<b>ABR</b> <b>EL JARDÍN CIERRA SUS PUERTAS LOS LUNES DE ABRIL A DICIEMBRE</b>	--
22	<b>ABR</b> <b>Día de la Tierra</b> — Celebra a nuestro increíble planeta en UN paraíso natural.	Incluido en la entrada
24	<b>ABR</b> <b>Expo de la Flor de Vainilla en el JBV</b> — Demostración diaria de la polinización a mano de la flor de vainilla a la 1pm	Incluido en la entrada
1	<b>MAYO</b> <b>Día del Tabajo (México)</b>	Incluido en la entrada
3	<b>MAYO</b> <b>Día del Maestro (EE.UU.)</b>	Incluido en la entrada
8	<b>MAYO</b> <b>Día de las Madres (Canadá &amp; EE.UU.)</b>	Incluido en la entrada
10	<b>MAYO</b> <b>Día de las Madres (México)</b>	Incluido en la entrada
15	<b>MAYO</b> <b>Día del Maestro (México)</b>	Incluido en la entrada

\*Algunas actividades están sujetas a cambio. El calendario más actualizado vinculado con links con información de futuros eventos, puede verlo en [www.vbgardens.org/calendar](http://www.vbgardens.org/calendar).



Girasol  
Foto: Jesús Reyes

### **Horario del Jardín**

**Abierto 7 días/semana**

**Abierto 6 días/semana**

**Observación de aves**

**Tour guiado diario**

### **9 am – 6 pm**

Los meses de Dic., Ene., Feb., & Mar (excepto Navidad y Año Nuevo)

**(Cerrado Lunes)** Abril, Mayo, Junio, Julio, Ag., Sept., Oct., & Nov.

Horario tempranero a las 8:00 am cada Jueves

1 pm (disponible los meses de DIC, ENE, FEB, y MAR)



**Michaela Flores,  
Coordinadora de Membresías JBV  
[memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org)**

## Del Escritorio de Membresías

El domingo 3 de abril es nuestra oportunidad para agradecer a todo nuestro equipo y voluntarios. Apreciamos el esfuerzo de quienes hicieron posible esta temporada de invierno, haciéndola la más exitosa en la historia del Jardín. Si perteneces a este grupo de personas, te invitamos a comer pizza, beber cerveza y celebrar en el Jardín el domingo 3 de abril a partir de las 5 pm.

RECUERDA, el Jardín CIERRA LOS LUNES de abril a diciembre.

Estimado miembro, por favor, porta tu membresía siempre que vengas al Jardín, con esto ayudas a nuestro equipo y voluntarios a reconocerte como miembro y ofrecerte los descuentos en tus compras.

## ¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro MURO DE PATROCINADORES?

**Si no apareces en el muro ¡Te invitamos a unirte a  
la Familia que conserva el Jardín para Siempre!**

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:  
[www.vbgardens.org/memberships](http://www.vbgardens.org/memberships)

La imagen en alta resolución esta disponible en:  
[www.vbgardens.org/benefactors](http://www.vbgardens.org/benefactors)



Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:

**BENEFACTORES**

**ALAN & PATRICIA BICKELL**

**RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ**

**DEE DANERI**

**RICHARD DITTON**

**PAM GRISSOM**

**RALPH OSBORNE**

**GUARDIANES**

**DAVID HALES & FRANK OSWALD**

**GEORGE HOLSTEIN** 

**MARY ELLEN HOLSTEIN**

**ROBERT MAJOR & RUSSELL JONES**

**BETTY PRICE** 

**ROBERT PRICE**

**KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG**

**JOHN & SANDRA SWINMURN**

**BARBARITA & BOB SYPULT**

**MICHAEL TRUMBOLD**

**JUNTA DEL CONSEJO**

**JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN**

**RICHARD LINDSTROM** 

**DR. GEORGE ARGENT**

**THE MCCALL FAMILY**

**KIMBERLY BENNETT**

**BUCK & CAROL LEE MILLS**

**THOMAS BERNES**

**DR. NANCY MORIN**

**GEORGE & KATIE COLEMAN**

**DAVID MUCK & COLE MARTELLI**

**SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE**

**JOHN POOLE & KENT DELEONE**

**PAUL CRIST & LUIS TELLO**

**TERENCE RILEY & DAVID SCHWENDEMAN**

**THE GALEANA FAMILY**

**CHARLES & JUDITH SILBERSTEIN**

**MICHAEL HICKMAN**

**ROGER & JOANNA SMITH**

**SOREN & KIMBERLY KIELER**

**CARL TIMOTHY & MARCELO MICO**

**DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN**

**DAVID & PAM TOMLIN**

## COPA DE ORO

CARLOS AGUILAR  
SERGIO & CYNDI ALPENIA  
**ARCHIE'S WOK**  
BRUCE BECKLER & JOSE ALBERTO CONDADO  
ADELAIDE BLOMFIELD  
PAUL & WENDY BRISTOW  
BROOKLYN BIRD CLUB  
ANDREW BUNTING  
BILL & KATHARINE ANN CAMPBELL  
FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN  
RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND  
ALAN YAMIL CARRANZA HINOJOSA  
**CASA LOS SUEÑOS**  
NANCY CHIRINOS  
CHARLENE BAILEY CROWE  
CHRIS DANNER  
ROBERT DIRSTEIN & ROBERT ARNDER  
WILLIAM & LOIS ELLISON  
JUAN ESPINOZA LOZANO  
ROMANA ESTRADA RODRÍQUEZ &  
TERESA DE JESUS ORTEGA ESTRADA  
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE  
FAITH COLLECTIVA  
ROBERT & GAIL FARQUHARSON  
FLOWERS TO GO  
FRANK FOGARTY & CONNIE WIMER  
JOHN FOSTER  
RON GAUNY  
BURI GRAY  
BRUCE GRIMM & KEN HOFFMANN  
POUL & JUDITH HANSEN

HARRINGTON LANDSCAPES  
WALTER HAYES & BEN CAMACHO  
ANNE-MARIE HAYNES  
ELANE HODGSON  
**HOTEL MERCURIO**  
MARIO & ALECIA JIMENEZ  
RANDY & JANIS JONES  
DR. JOHN & HELEN MANNE  
ALEJANDRO MARTINEZ & DAVID ARPIN  
ANISE MCARTHUR  
IRVINE McDANIEL  
DR. FÉLIX MONTES  
**NO WAY JOSE! RESTURANT & BAR**  
OFICINA DE PROYECTOS CULTURALES  
DEAN & LISA OREM  
LAURA PALOMERA  
JANE PEABODY  
**PV MIRROR**  
JOHN SABO & ALAN HARMON  
BIJAN & SALLIE SALESS  
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG  
ANNA SORTINO  
**VALLARTA LIFESTYLES**  
**VILLA LOS ARCOS**  
FRANCISCO VILLASEÑOR REYES  
MATTHIAS VOGT  
WATERWISE GARDEN CENTER INC.  
BILL WILLIAMS & JUAN ALVARDO  
DEVON & ELLEN ZAGORY  
JOSE DE JESUS ZAÑIGA



**CASA VALLARTA**  
INTERIOR DESIGN



**RANCHO SOL Y MAR**



**TIMOTHY**  
REAL ESTATE GROUP

## PADRINOS

WILLIAM & MICHELLE AGUILAR  
IMRE ALMASSY (I)  
ED & GRACE ANDRES  
NOREEN ANGUS & ED MOWATT  
PAM ARTHUR  
CARLOS ARTURO ESTRADA  
GARIN BAKEL & LIONEL CUNNINGHAM  
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR  
JUDI BALDWIN (I)  
MARK BANTZ & GEORGIA GARDNER  
CURTISS BARROWS & CARLOS ALBERTO CAMPOS BERNAL  
JESUS BAUTISTA & ROSA ELENA CANKAR  
DAVID BEARS & STEPHEN PUSHIE  
DANIEL BELLUM & CAROL EASTON  
RICHARD & PAT BENDIX  
NATHAN BENEDICT & STEVE NYMAN  
TIMOTHY BENNETT  
CARMEN BERKOWITZ (I)  
STEVE BERTIZ  
GARY BIVANS & ISAIAS ORTEGA  
DON & SUSAN BLASER  
JOHN & PATRICIA BOCK  
GARTH BODE & KAREN NORDIN  
ARNIE BRAUNER & ROBERT BULTHIUS  
DAVID BRICE & MARILYN LUDDEN  
CLAUDIA BROWN (I)  
FREDERICK BROWN & MYRNA MORTON-BROWN  
ROBERT & REBECCA BRUCE  
BOB BRUNEAU & GERARDO LUGO  
JUDITH BYRNS & JOE BERGQUIST  
WALTER & DORIS CAMP  
BARRY & LAUREN CAMPBELL  
RICHARD CANTER & ALFREDO OLIVAS  
SUJEY CARDENAS  
CHRISTOPHER CARMICHAEL & TERRRY STEIN  
KAY CASSERY & GEORGE BYRNE  
MARCIE CAVANAGH (I)  
RONALD & JANE CEASE  
SANDRA CESCA (I)  
FABRIZIO CETTO PADILLA (I)  
RYAN CHAFFE  
JAMIE COATES & POLLY COPPER  
BONNIE COLE  
ELIZABETH COLMENARES  
GORDON & JUDY CRAIG  
LAURIE CRAISE & JERRY POVSE  
GORDON CREWS & DIANE WEBER  
BARBARA CROMPTON  
ROGER & SHARI CRONK  
BRUCE CROWLEY & CATHARINE BUTTINGER  
JOHN & CARYN CRUMP  
FRANCES & CHARLES DASILVA  
ERIC DAVIES  
JIM DAVIS & DAVID WILHOIT  
YVONNE DEFEITAS & PAUL WERLER  
JUDITH DELEON  
NICK & CHERRY DELORENZO  
GUY & PATRICIA DEMANGEON  
BARA DEMARINO (I)  
ABIJIT & MONA DESAI  
ANGIE DEVINE  
GRETCHEN DEWITT (I)  
ADRIANA DIAZ ROMO & LAURA BUENROSTRO

HOWARD & LANI DILL  
JOHN DOCOTE & KEN BARNES  
BRUCE & LINDA DOWNING  
MICAELA DOYLE  
TIM & GEORGINA DRUMMOND  
JOHN DUMSER & ROBERT DERR  
DONALD DUNCAN & SANDRA ESSEX  
MARTIN DYER (I)  
MARY EDMONDS & ELLEN O'CONNOR  
BUD & LOIS ELLISON  
MICHAEL ELSASSER  
ROLF ENGSTROM & LARRY LEEBENS  
BONNIE ECCLES (I)  
SHONA ELLIS  
LANCE & SUSANNE ERICKSON  
DAVID ERNE  
MIKE & KAREN ERP  
MARCIA ESCONTRIA (I)  
FRANCISCO ESPINO IBARRA  
CARLOS ARTURO ESTRADA  
CLIFFORD & SUSAN FAIRCHILD  
JOHN FALL & LARRY HOLMES  
DANA FARIS & CESAR HERNANDEZ DE BOSQUE  
JANE FAVELA & GAYLE PLUMMER  
MANUEL CARLOS FELIX & ANN WYCLIFF  
FRED FERNANDEZ & JOE MURPHY  
TERRI FINE  
ALAIN FLEUROT  
MICHAELA FLORES  
ADRIANA FONTELA  
DEAN & ANN FOSTER  
DANIEL FREEMAN & YUM CHIN  
SUZANNE FRENCH-SMITH & BRYAN SMITH  
OSCAR FREY & SIGIFREDO VALAZQUEZ  
PATTI GALLARDO & WENDY JOHNSON  
GEORGIA GARDNER & MARK BANTZ  
RON & PAT GERARD  
NEIL GERLOWSKI  
RIKKI & STAN GILBERT  
BRENDA GILL  
EDWARD GILL & GARY WOODS  
RANDALL & SUSAN GOMEZ  
LUZ MARIA GONZALES VILLAREAL (I)  
FREDEKE GOODYEAR (I)  
CATHERYN GORDON (I)  
GALE GREEN  
RAFAEL GUZMAN MEJIA (I)  
JOHN HALL & EDWARD GRANT  
DIAHANN HAMILTON (I)  
MICHAEL HAMMOND  
KEN & MAGGIE HARBOUR  
RON HARNER & CLINT HARRIS  
T. J. & HELEN HARTUNG  
JOYCE HARTVIGSON (I)  
ELEANOR HAWTHORN & SANDRA WICKS  
DAVID HILL  
KATHRYN HILL  
GEORGE HINKLE & BILL REDDICK  
NANCY HOLLAND  
GREG HOMEL  
JOAN HOUSTON (I)  
ROBERT HOWELL & ELROY QUENROE  
LONNA & RAE-ANNA HULL

MAURY HULL & CHERYL SEARS  
MIA INGOLIA (I)  
JOHNA INSKEEP  
DAVID & NANCY JACKOVICH  
JOVANY JARA & ANTHONY SILVA  
GAIL & JOE JAREMA  
VICKIE JENSEN & JAY POWELL  
BILL & SHANNON JOHNSON  
KENT JOHNSON & CODY BLOMBERG  
PAULE JOHNSTON  
JAMES JOHNSTONE & SUE GRADDEN  
NANCY KAHN (I)  
KIRSTINA KAISER  
JOSEPH H. KANDALL & CERGIO GONZALEZ  
SUSAN KEEVIL & RANDALL GOINS  
JACK KELLEHER  
BIFANI KENNA (I)  
CHRIS KENNY & DAVID GUILMETTE  
MANSUR KIADEH (I)  
JOHN KING & EDGAR GARCIA  
KATHLEEN KING (I)  
NAOMI KITAMORA OSBORNE  
LARRY KRICK  
DR. JUDY KRINGS  
JACK & SUZANNE KIRKPATRICK  
JERRY LAFFERTY (I)  
MIKE LAKING & PAUL BOIVIN  
DAVID LANDES (I)  
DEBORAH LARSSON  
WAYNE & ANTONIA LAW  
RONNIE LEE & DAVID TOVAR  
ESTHER LERNER & DANIEL CARRICO  
VELORA LILLY (I)  
TIM LONGPRÉ & ROCHA AGUSTIN  
FRANK LOPEZ & MARIA DENINO  
JUNE LOPEZ (I)  
DAVID LORD & SUSAN WISEMAN  
EDA OFELIA LUEGAS HOFFMANN & MARIA GUADALUPE GUEVARA SUAREZ  
CASEY & KEITH LUPTON  
HARRY LYNN  
CHARLES MALLERY & WALLACE DEMARY JR.  
CHRISTINA MARTELL  
PATRICIO & ANN MARTINEZ  
TOM & VICKY MASON  
CHERYL MATTHEWS (I)  
FRANK MCCANN  
TANDACE McDILL (I)  
THOMAS MCELHENNEY  
DEAN MCINTYRE (I)  
SCOTTY MCINTYRE & ALLYN DIXON  
JOHN MEANWELL & JOHN MACLEOD  
CARLOS MENDOZA  
BLAKE & BRENDA MEYERS  
CHRIS & MARGARET MILLS  
DON MINSHEW & DAVID JONES  
GILBERT MOCHEL & CAROLINE ROYER  
MARJORIE MORRELL & ROLAND MENETREY  
JULIO CESAR MORA MARTINEZ  
JUAN JOSE MORENO BECERRA  
MILLARD & BONITA MOTTA  
ROBERT MRZLACK  
ALAN & MARIE MUMFORD  
MEG MUNRO

ROGER & BETTY NEFF  
 GREG & JONI NEUTRA  
 POLLY LE NOBEL  
 BILL & CYNTHIA NOONAN  
 JOHN & CECILIA NORMAN  
 JANICE NORTH  
 BRUCE NOVAK  
 HILDA ALICIA NUNEZ & CONSUELO ZEPEDA NUNEZ  
 FRANK & VICKI OHLY  
 KEN OSGOOD (I)  
 EDWARD PADALINSKI & DANIEL VELIZ ESCALANTE  
 MICHAEL PANPOULOS & TOM CORBETT  
 LUZ PALOMERA (I)  
 ALICIA PARTIDA  
 ALISON PARTRIDGE (I)  
 DENNIS & PATTY PASQUINI  
 TOMMY & NANCY PATTERSON  
 JEAN PENDER & DANIEL GARIBAY  
 GABRIEL PÉREZ PÉREZ  
 JORGE ALBERTO PÉREZ DE LA ROSA  
 KENT & DIANE PETERSON  
 PETRA PFAFFE & GERMAN VILLALVAZO  
 WILLIAM & DENISE PIETRI  
 PACO PIÑA & CONNIE NAVARRO  
 FERNANDO & DOROTEA PIONTKOWSKI  
 WILLIAM & MARY PLATZER  
 JOSEPH PORTNOY  
 WILLIAM PROCTOR & KATALINA MONTERO  
 TAMMY PRUST  
 DAVE & ELLIE QUISLING  
 HENRY & JANE RALTON  
 ALLEN RAND

WENDY RASMUSSEN & ROGER BYROM  
 LARRY READ (I)  
 ED REED & LEN PACITTI  
 SANDRA REEVES & YOLETTE GARRAUD  
 PETER REX  
 LUIS REYES BRAMBILA (I)  
 JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA  
 RICKI RICARDO  
 ROBBIN & CHUCK RICHARDSON  
 LINDA RIESS (I)  
 STEVE & MARYANN ROBALINO  
 JESSE ROSE ROBERT  
 DOUG ROBINSON  
 MARY ANN ROTH (I)  
 NICK & PATTY ROUSE  
 AL & CATHY ROUYER  
 JOHN SABO & ALAN HARMONY  
 MICHAEL SAHM & MICHAEL SNYDER  
 LORI SALAZAR-FEDYK & JESSE JAMES  
 RON SEDGWICK & CAROLINA ROBLES  
 SANDY & CHRISTINE SETH  
 BEVERLY & CAROLINE SHERRER  
 DAVID SIMPSON  
 PHIL SIMS  
 SHIRLEY SMITH (I)  
 DAVID & MARGARET SOLOMAN  
 RANDY & JUDY SONSTELIE  
 ELLEN SPANGLER (I)  
 JIM STAGI  
 CLIFFORD & ROSEMARY STUEHMER  
 DONALD & MARIE SULLIVAN  
 SUSAN SWANSON

DAVID SZYSZKA & GIOVANY MARCELENO  
 DAVID TARRANT  
 TIM & BILLIE TAYLOR  
 TIM THIBAULT  
 WILLIAM THIELEMAN (I)  
 NEAL & MARY THOMASSEN  
 FREDA THOMPSON (I)  
 SHERRY TOFFIN  
 KEN TOUCHET & GARY HOWARD  
 MIGUEL TOVAR  
 BILL & PAULINE TRACHTENBERG  
 SCOTT TUFT & COURTEMAY SHORTHALL  
 MICHELLE VENANCE & MIKE HORNBY  
 JACK VETTER & CARLY HEGLE  
 PABLO & DIKI VOIGT  
 CATHY VON ROHR (I)  
 THOMAS & PATRICIA WAGNOR  
 CARLENE WALKER & CARL OCHOCKI  
 JOHN & BARBARA WARREN  
 RALPH & BARBARA WATKINS  
 JOHN WAUCHOPE & VIRGINIA CARLSON  
 JEFFERY WEAVER & NATALIA KIM  
 KATHY WEBER  
 DAVID & SUSAN WELLWOOD  
 GREG WHITE & PEGGY REMSEN  
 STANLEY WINBORNE (I)  
 ALICE WINBORNE (I)  
 JUSTIN WILLIAMS  
 MELISSA WRIGHT  
 DONNA WYMAN (I)  
 ERIC YALOWITZ & HOLMAN RICHARD



Foto: Josef Kandoll.

**Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a,**

**Michaela Flores: [memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org) Gracias.**

**(S) = estudiante (I) = independiente ☱ = fallecido**

**Así mismo agradecemos a estas fundaciones:**

**BROOKLYN BIRD CLUB**  
**THE CALIBAN FOUNDATION**  
**CHARLES H. STOUT FOUNDATION**  
**INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB**  
**MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST**  
**STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST**

## Tus donaciones al jardín botánico son muy apreciadas.

### México



- **Recibos deducibles de impuestos** están disponibles para donaciones a el Jardín Botánico de Vallarta hechas a través de la Fundación Punta de Mita (FPM).
- Por favor envía un correo destinando tu donación para el Jardín Botánico de Vallarta, a [donaciones@fundacionpuntademita.org](mailto:donaciones@fundacionpuntademita.org) con una copia a [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)
- En este correo favor de incluir su nombre, la fecha que envió su donación y la cantidad de su donación.

### Los cheques pueden ser enviados a:

Fundación Punta de Mita, A.C.  
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05  
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

-Por favor proporcione FPM con tu dirección de correo electrónico e información para ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviada por correo electrónico).

-Por favor incluye FPM con confirmación (copia de el cheque) para rastreo.

### Transferencia electrónica:

Banco: Banamex

Cuenta en pesos mexicanos (MXN):

Cuenta en dólares EE. UU. (USD):

CÓDIGO SWIFT: BNMXMXMM

09840115760 CLABE 002375098401157608

09849002101 CLABE 002375098490021017

Paypal: [www.fundacionpuntademita.org/en/how-to-help](http://www.fundacionpuntademita.org/en/how-to-help)

### Canadá



- Nuestros programas califican para recibos de donativos a través: The Canadian Children's Shelter of Hope Fundation (CCSHF)

### Los cheques pueden ser enviados a:

Canadian Children's Shelter of Hope Foundation  
87 Lavinia Ave  
Toronto, ON,  
M6S 3H9  
Canada

Por Favor escribe "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" en sus cheques.

Alternativamente, puede donar usando su tarjeta de crédito a través de CanadaHelps.org (la página de donaciones está vinculada al CCSHF web [www.ccsfh.ca](http://www.ccsfh.ca))

### EE.UU.



- Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

### Los cheques pueden ser enviados a:

Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.  
759 North Campus Way  
Davis, CA 95616

### Transferencias electrónicas / depósitos directos son aceptados:

Por favor escriban [treasurer@vbgardens.org](mailto:treasurer@vbgardens.org) para el número de routing y números de cuenta.

### Para pagos con tarjeta de crédito:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

PayPal: [www.vbgardens.org/fvbg](http://www.vbgardens.org/fvbg)

### Donaciones de acciones y IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352 Account # 7422361



## ¡Gracias por sus generosas contribuciones!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales) o 223 6182 (llamadas locales)

Email: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)

Web: [www.vbgardens.org/es](http://www.vbgardens.org/es)